

SIMONE WEIL
Pilinszky János fordításai és cikkei

SIMONE WEIL

Pilinszky János fordításai és cikkei

Vigilia Kiadó
Budapest, 2022

Szerkesztette, a szöveget gondozta,
az utószót és a jegyzeteket írta:
BENDE JÓZSEF

Borítókép: Simone Weil (Marseille, 1941)
(A fotó évekig kint volt Pilinszky szobájának falán;
Petőfi Irodalmi Múzeum, leltári szám: 2016.114.1.)
A hátsó borítón: Pilinszky *S. W.-hez* című
versének fogalmazványa (1973)
(MTA KIK Kt. Ms 5932/11. f. 72.)

© Pilinszky János örököse (Kovács Péter), 2022
© Bende József, 2022
© Vigilia Kiadó, 2022

TARTALOM

FORDÍTÁSOK.....	5
Kegyelem és nehézkedés	6
Kegyelem és nehézkedés.....	7
Üresség és kiegyenlítés.....	11
Elfogadni az ürességet.....	15
Leszakadás a világról	17
A képzeletről.....	21
Lemondás az időről	23
A tárgyitalan (anyagtalan) vágyódásról	25
Az én	29
Dekreáció.....	35
A félrehúzódsról.....	45
Szükség(szerűség) és engedelmesség	48
Illúziók.....	56
Bálványimádás	65
Szeretet.....	67
Szerencsétlenség és istenszeretet	70
Ami személyes, és ami szent	90
Füzetek.....	124
CIKKEK.....	131
A küszöb misztikusa.....	133
Felebarátunk: a világ (részlet)	135
Nehézkedés és kegyelem	137
A figyelem megszenteléséről.....	142
Simone Weilről	145
Az egyház küszöbén.....	149

Simone Weil imája	157
Simone Weilről	162
Az erdő és a cipészlegény	164
Simone Weil a Keresztről.....	166
Simone Weil sírjánál	168
A kelet-európai kultúrák néhány adottságáról.....	172
Pásztorlány és katona	177
FÜGGELÉK.....	179
A nehézkedés és a kegyelem	181
VI. Pál pápa a francia irodalomról.....	190
Utószó	193
Jegyzetek	197
Névmutató	238